

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2014/202472]

26 FEBRUARI 2014. — Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de Richtlijn 2010/24/EU van de Raad van 16 maart 2010 betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen die voortvloeien uit belastingen, rechten en andere maatregelen en in het kader van de gemengde bilaterale en multilaterale verdragen tussen het Koninkrijk België en een andere Staat of andere Staten die voorzien in een wederzijdse bijstand inzake de invordering van belastingvorderingen

Gelet op de artikelen 1, 3, 33, 35, 39, 134 en 173 van de Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 92bis, § 1, ingevoegd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, de artikelen 4 en 42;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, de artikelen 3 en 5, gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001;

Gelet op de wet van 9 januari 2012 houdende omzetting van de Richtlijn 2010/24/EU van de Raad van 16 maart 2010 betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen die voortvloeien uit belastingen, rechten en andere maatregelen;

Gelet op de ordonnantie van 21 juni 2012 van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest houdende omzetting van Richtlijn 2010/24/EU van de Raad van 16 maart 2010 betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen die voortvloeien uit belastingen, rechten en andere maatregelen;

Gelet op het decreet van 5 juli 2012 van het Waalse Gewest tot omzetting van Richtlijn 2010/24/EU van de Raad van 16 maart 2010 betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen die voortvloeien uit belastingen, rechten en andere maatregelen;

Gelet op het decreet van 21 december 2012 van het Vlaamse Gewest betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen die voortvloeien uit belastingen, rechten en andere maatregelen;

Overwegende de Richtlijn 2010/24/EU van de Raad van 16 maart 2010 betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen die voortvloeien uit belastingen, rechten en andere maatregelen;

Overwegende de gemengde bilaterale en multilaterale verdragen tussen het Koninkrijk België en een andere Staat of andere Staten die niet uitsluitend betrekking hebben op aangelegenheden waarvoor de Federale Staat of de Gewesten door of krachtens de Grondwet bevoegd zijn en die voorzien in een wederzijdse bijstand inzake de invordering van belastingvorderingen;

De Federale Staat, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van de heer Steven Vanackere, Minister van Financiën, van de heer Johan Vande Lanotte, Minister van Economie, Consumenten en Noordzee en van Mevr. Sabine Laruelle, Minister van Middenstand, K.M.O.'s, Zelfstandigen en Landbouw;

Het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van de heer Philippe Muyters, Minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport van de Vlaamse Regering;

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van de heer André Antoine, Minister van Begroting, Financiën, Werk, Vorming en Sport van de Waalse Regering;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2014/202472]

26 FEVRIER 2014. — Accord de coopération entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale, dans le cadre de la Directive 2010/24/UE du Conseil du 16 mars 2010 concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances relatives aux taxes, impôts, droits et autres mesures et dans le cadre des traités mixtes bilatéraux et multilatéraux entre le Royaume de Belgique et un autre Etat ou d'autres Etats qui prévoient l'assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances fiscales

Vu les articles 1^{er}, 3, 33, 35, 39, 134 et 173 de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, l'article 92bis, § 1^{er}, inséré par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, les articles 4 et 42;

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, les articles 3 et 5, modifiés par la loi spéciale du 13 juillet 2001;

Vu la loi du 9 janvier 2012 transposant la Directive 2010/24/UE du Conseil du 16 mars 2010 concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances relatives aux taxes, impôts, droits et autres mesures;

Vu l'ordonnance du 21 juin 2012 de la Région de Bruxelles-Capitale transposant la Directive 2010/24/UE du Conseil du 16 mars 2010 concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances relatives aux taxes, impôts, droits et autres mesures;

Vu le décret du 5 juillet 2012 de la Région wallonne transposant la Directive 2010/24/UE du Conseil du 16 mars 2010 concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances relatives aux taxes, impôt, droits et autres mesures;

Vu le décret du 21 décembre 2012 de la Région flamande relatif à l'assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances relatives aux taxes, impôts, droits et autres mesures;

Considérant la Directive 2010/24/UE du Conseil du 16 mars 2010 concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances relatives aux taxes, impôts, droits et autres mesures;

Considérant les traités mixtes bilatéraux et multilatéraux entre le Royaume de Belgique et un autre Etat ou d'autres Etats qui n'ont pas exclusivement trait aux domaines pour lesquels l'Etat fédéral ou les Régions sont compétents par ou en vertu de la Constitution et qui prévoient une assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances fiscales;

L'Etat fédéral, représenté par son Gouvernement, en la personne de M. Steven Vanackere, Ministre des Finances, de M. Johan Vande Lanotte, Ministre de l'Economie, des Consommateurs et de la Mer du Nord et de Mme Sabine Laruelle, Ministre des Classes moyennes, des P.M.E., des Indépendants et de l'Agriculture;

La Région flamande, représentée par son Gouvernement, en la personne de M. Philippe Muyters, Ministre des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du territoire et des Sports du Gouvernement flamand;

La Région wallonne, représentée par son Gouvernement, en la personne de M. André Antoine, Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports du Gouvernement wallon;

Het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door haar Regering in de persoon van de heer Guy Vanhengel, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Zijn overeengekomen wat hierna volgt :

HOOFDSTUK I. — *Beginselen*

Artikel 1. Voor de toepassing van dit samenwerkingsakkoord wordt verstaan onder :

1° "richtlijn wederzijdse invorderingsbijstand" : de Richtlijn 2010/24/EU van de Raad van 16 maart 2010 betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen die voortvloeien uit belastingen, rechten en andere maatregelen;

2° "uitvoeringsverordening wederzijdse invorderingsbijstand" : de Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1189/2011 van de Commissie van 18 november 2011 tot vaststelling van nadere voorschriften voor sommige bepalingen van Richtlijn 2010/24/EU van de Raad betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen die voortvloeien uit belastingen, rechten en andere maatregelen;

3° "uitvoeringsbesluit wederzijdse invorderingsbijstand" : het uitvoeringsbesluit van de Commissie van 18 november 2011 tot vaststelling van nadere voorschriften voor sommige bepalingen van Richtlijn 2010/24/EU van de Raad betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen die voortvloeien uit belastingen, rechten en andere maatregelen;

4° "centraal verbindingsbureau" : het centraal verbindingsbureau bedoeld in artikel 4.2 van de richtlijn wederzijdse invorderingsbijstand;

5° "verbindingsbureau" : een verbindingsbureau zoals bedoeld in artikel 4.3 van de richtlijn wederzijdse invorderingsbijstand en aangeduid door één van de in artikel 3 vermelde bevoegde autoriteiten;

6° "verbindingdienst" : een verbindingdienst zoals bedoeld in artikel 4.4 van de richtlijn wederzijdse invorderingsbijstand en aangeduid door één van de in artikel 3 vermelde bevoegde autoriteiten;

7° "lokale besturen" : de provincies, de agglomeraties en federaties van gemeenten en de gemeenten;

8° "verzoek om bijstand" : een verzoek om inlichtingen, een verzoek tot notificatie, een verzoek tot invordering of een verzoek om bewarende maatregelen te nemen, en bijgaande titels, formulieren en andere documenten, of overige inlichtingen die in verband met een verzoek worden verstrekt;

9° "buitenlandse autoriteit" : het centraal verbindingsbureau, een verbindingsbureau of een verbindingdienst van een andere lidstaat van de Europese Unie die gemachtigd is om een verzoek om bijstand betreffende een schuldvordering als bedoeld in artikel 2 van de richtlijn wederzijdse invorderingsbijstand in te dienen of om een dergelijk verzoek te ontvangen en te behandelen;

10° "dagelijkse wederzijdse invorderingsbijstand" : enerzijds de ontvangst en de behandeling van een verzoek om bijstand betreffende een schuldvordering als bedoeld in artikel 2 van de richtlijn wederzijdse invorderingsbijstand afkomstig van een buitenlandse autoriteit en anderzijds de indiening van een verzoek om bijstand betreffende een schuldvordering als bedoeld in artikel 2 van de richtlijn wederzijdse invorderingsbijstand bij een buitenlandse autoriteit, deze bijstand wordt verzekerd door de verbindingsbureaus en de -diensten;

11° "mailbox" : één van de door de Commissie opgezette mailboxen bedoeld in artikel 3 van het uitvoeringsbesluit wederzijdse invorderingsbijstand;

12° CIRCA: Communication & Information resource centre administrator;

13° "invorderingscomité" : het invorderingscomité als bedoeld in artikel 25 van de richtlijn wederzijdse invorderingsbijstand;

14° "gemengde bilaterale en multilaterale verdragen" : bilaterale en multilaterale verdragen tussen het Koninkrijk België en een andere Staat of andere Staten die niet uitsluitend betrekking hebben op aangelegenheden waarvoor de Federale Staat of de Gewesten door of krachtens de Grondwet bevoegd zijn overeenkomstig het samenwerkingsakkoord van 8 maart 1994 tussen de federale overheid, de Gemeenschappen en de Gewesten over de nadere regelen voor het sluiten van gemengde verdragen.

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement, en la personne de Monsieur Guy Vanhengel, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale;

Ont convenu ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — Principes

Article 1^{er}. Pour la mise en œuvre du présent accord de coopération, on entend par :

1° "directive assistance mutuelle au recouvrement" : la Directive 2010/24/UE du Conseil du 16 mars 2010 concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances relatives aux taxes, impôts, droits et autres mesures;

2° "règlement d'exécution assistance mutuelle au recouvrement" : le Règlement d'exécution (UE) n° 1189/2011 de la Commission du 18 novembre 2011 fixant les modalités d'application relatives à certaines dispositions de la Directive 2010/24/UE du Conseil concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances relatives aux taxes, impôts, droits et autres mesures;

3° "décision d'exécution assistance mutuelle au recouvrement" : la décision d'exécution de la Commission du 18 novembre 2011 fixant les modalités d'application relatives à certaines dispositions de la Directive 2010/24/UE du Conseil concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances relatives aux taxes, impôts, droits et autres mesures;

4° "bureau central de liaison" : le bureau central de liaison visé dans l'article 4.2 de la directive d'assistance mutuelle au recouvrement;

5° "bureau de liaison" : un bureau de liaison tel que visé dans l'article 4.3 de la directive d'assistance mutuelle au recouvrement et indiqué par une des autorités compétentes prévues à l'article 3;

6° "service de liaison" : un service de liaison tel que visé dans l'article 4.4 de la directive d'assistance mutuelle au recouvrement et indiqué par une des autorités compétentes prévues à l'article 3;

7° "administrations locales" : les provinces, les agglomérations et les fédérations de communes et les communes;

8° "demande d'assistance" : une demande d'information, une demande de notification, une demande de recouvrement ou une demande de mesures conservatoires à prendre et tous les instruments, formulaires et autres documents qui les accompagnent, ou les autres informations communiquées au sujet d'une demande;

9° "autorité étrangère" : le bureau central de liaison, un bureau de liaison ou un service de liaison d'un autre Etat membre de l'Union européenne habilité pour introduire une demande d'assistance concernant une créance visée à l'article 2 de la directive assistance mutuelle au recouvrement ou pour recevoir et traiter une telle demande;

10° "assistance mutuelle au recouvrement journalière" : d'une part la réception et le traitement d'une demande d'assistance concernant une créance visée à l'article 2 de la directive assistance mutuelle au recouvrement d'une autorité étrangère et d'autre part l'introduction d'une demande d'assistance concernant une créance visée à l'article 2 de la directive assistance mutuelle au recouvrement auprès d'une autorité étrangère, cette assistance est assurée par les bureaux de liaison et les services de liaison;

11° "boîte électronique" : une des boîtes électroniques visée à l'article 3 de la décision d'exécution assistance mutuelle au recouvrement et créée par la Commission;

12° CIRCA: Communication & Information resource centre administrator;

13° "comité du recouvrement" : le comité du recouvrement visé à l'article 25 de la directive assistance mutuelle au recouvrement;

14° "traités mixtes bilatéraux et multilatéraux" : traités bilatéraux et multilatéraux entre le Royaume de Belgique et un autre Etat ou d'autres Etats qui n'ont pas exclusivement trait aux domaines pour lesquels l'Etat fédéral ou les Régions sont compétents par ou en vertu de la Constitution conformément l'accord de coopération de 8 mars 1994 entre l'Etat fédéral, les Communautés et les Régions, relatif aux modalités de conclusion des traités mixtes.

Art. 2. Dit samenwerkingsakkoord regelt de samenwerking tussen de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in het kader van :

- 1° de richtlijn wederzijdse invorderingsbijstand;
- 2° de gemengde bilaterale en multilaterale verdragen.

HOOFDSTUK II. — *Richtlijn wederzijdse invorderingsbijstand*

Afdeling 1. — Bevoegde autoriteiten

Art. 3. Voor België zijn de bevoegde autoriteiten als bedoeld in artikel 4.1. van de richtlijn wederzijdse invorderingsbijstand :

1° wat de belastingen en rechten geheven door of ten behoeve van België, ten behoeve van een territoriaal of een staatkundig onderdeel van België waarvoor de Federale Overheidsdienst Financiën de inning en invordering verzekert, of ten behoeve van de Europese Unie en wat de restituties, interventies en andere federale maatregelen die deel uitmaken van het stelsel van volledige of gedeeltelijke financiering door het Europees Landbouwarantiefonds (ELGF) en het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO), met inbegrip van in het kader van deze maatregelen te innen bedragen en wat de heffingen en andere rechten uit hoofde van de gemeenschappelijke marktordening voor suiker betreft: de voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Financiën of zijn bevoegde vertegenwoordiger;

2° wat de belastingen en rechten geheven door het Vlaamse Gewest of de lokale overheden behorende tot het Vlaamse Gewest betreft: de Vlaamse regering;

3° wat de belastingen en rechten geheven door het Waalse Gewest of de lokale overheden behorende tot het Waalse Gewest betreft: de Waalse regering;

4° wat de belastingen en rechten geheven door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest of de lokale overheden behorende tot het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreft: het Bestuur Gewestelijke Fiscaliteit van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Afdeling 2. — Centraal verbindingsbureau

Art. 4. De dienst CLO Recouvrement - CLO Invordering van de Algemene Administratie van de Inning en Invordering van de Federale Overheidsdienst Financiën wordt aangeduid als centraal verbindingsbureau.

Het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verbinden zich ertoe de lokale besturen waarover ze vochtig uitoefenen, in te lichten omtrent hun verplichtingen die volgen uit de richtlijn wederzijdse invorderingsbijstand en afspraken te maken met de lokale besturen met het oog op een correcte uitvoering van deze verplichtingen.

De verzoeken om bijstand en de vragen om informatie van en aan de lokale besturen verlopen via de verbindingdienst van het betrokken Gewest.

Art. 5. Op het gebied van de onder de richtlijn wederzijdse invorderingsbijstand vallende bijstand is het centraal verbindingsbureau :

1° primair verantwoordelijk voor de contacten met de andere lidstaten van de Europese Unie voor andere zaken dan de dagelijkse wederzijdse invorderingsbijstand;

2° verantwoordelijk voor de contacten met de Europese Commissie.

Art. 6. Het centraal verbindingsbureau is verantwoordelijk voor het beheer van de gegevens betreffende België die vermeld staan op de CIRCA website van de Europese Unie.

Op de CIRCA website moet het onder andere kenbaar maken in welke taal de verbindingsbureaus en verbindingdiensten de inkomende verzoeken om bijstand wensen te ontvangen.

Art. 7. Het centraal verbindingsbureau doet de Europese Commissie jaarlijks uiterlijk op 31 maart mededeling van :

1° het aantal verzoeken om inlichtingen, tot notificatie en tot invordering of om bewarende maatregelen te nemen dat ze jaarlijks aan een andere lidstaat zendt en van een andere lidstaat ontvangt;

2° het bedrag van de schuldvorderingen waarvoor om invorderingsbijstand wordt verzocht, en de ingevorderde bedragen;

en dit voor alle bevoegde autoriteiten bedoeld in artikel 3.

Art. 2. Le présent accord de coopération règle la coopération entre l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale, dans le cadre de :

1° la directive assistance mutuelle au recouvrement;

2° les traités mixtes bilatéraux et multilatéraux.

CHAPITRE II. — *Directive assistance mutuelle au recouvrement*

Section 1^{re}. — Autorités compétentes

Art. 3. Pour la Belgique, les autorités compétentes visées dans l'article 4.1 de la directive assistance mutuelle au recouvrement sont :

1° en ce qui concerne les taxes, impôts et droits perçus par la Belgique ou pour le compte de la Belgique, par les subdivisions territoriales ou administratives de la Belgique ou pour le compte de celles-ci pour lesquels le Service public fédéral Finances assure la perception ou le recouvrement, ou pour le compte de l'Union européenne et en ce qui concerne les restitutions, interventions et autres mesures fédérales faisant partie du système de financement intégral ou partiel du Fonds européen agricole de garantie (FEAGA) et du Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader), y compris les montants à percevoir dans le cadre de ces actions et en ce qui concerne les cotisations et autres droits prévus dans le cadre de l'organisation commune des marchés dans le secteur du sucre: le président du Comité de Direction du Service public fédéral Finances ou son représentant compétent;

2° en ce qui concerne les taxes, impôts et droits perçus par la Région flamande ou les administrations locales faisant parties de la Région flamande: le Gouvernement flamand;

3° en ce qui concerne les taxes, impôts et droits perçus par la Région wallonne ou les administrations locales faisant parties de la Région wallonne: le Gouvernement wallon;

4° en ce qui concerne les taxes, impôts et droits perçus par la Région de Bruxelles-Capitale ou les administrations locales faisant parties de la Région de Bruxelles-Capitale: l'Administration de la Fiscalité régionale du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

Section 2. — Bureau central de liaison

Art. 4. Le service CLO Recouvrement - CLO Invordering de l'Administration Générale de la Perception et du Recouvrement du Service public fédéral Finances est désigné comme bureau central de liaison.

La Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale s'engagent à informer les administrations locales dont elles ont la tutelle de leurs obligations qui découlent de la directive assistance mutuelle au recouvrement et à s'accorder avec elles en vue d'une correcte exécution de ces obligations.

Les demandes d'assistance et les demandes d'informations des et aux administrations locales passent par le service de liaison de la Région concernée.

Art. 5. En ce qui concerne l'assistance qui tombe dans le domaine de la directive d'assistance mutuelle au recouvrement, le bureau central de liaison est :

1° le responsable privilégié des contacts avec les autres Etats membres de l'Union européenne pour d'autres affaires que l'assistance mutuelle au recouvrement journalière;

2° le responsable des contacts avec la Commission européenne.

Art. 6. Le bureau central de liaison est responsable de la gestion des données concernant la Belgique qui sont reprises sur le CIRCA website de l'Union européenne.

Il doit entre autres faire connaître, sur le site web CIRCA, dans quelle langue les bureaux de liaison ou les services de liaison souhaitent recevoir les demandes d'assistance entrantes.

Art. 7. Le bureau central de liaison communique à la Commission européenne une fois par an, le 31 mars au plus tard, les éléments suivants :

1° le nombre de demandes d'informations, de notification, de recouvrement ou de mesures conservatoires introduites et reçues chaque année, ventilées respectivement par Etat membre requis et par Etat membre requérant;

2° le montant des créances pour lesquelles une assistance au recouvrement a été demandée ainsi que les montants recouverts;

et ceci pour toutes les autorités compétentes visées à l'article 3.

De bevoegde autoriteiten bezorgen het centraal verbindingsbureau de in het vorige lid vermelde gegevens en dit uiterlijk op 1 maart.

Art. 8. § 1. Het centraal verbindingsbureau is verantwoordelijk voor het beheer van de mailboxen.

Indien een mailbox onder de bevoegdheid valt van één verbindingsbureau of één verbindingdienst, draagt het centraal verbindingsbureau het beheer van die mailbox over aan dat verbindingsbureau of die verbindingdienst.

§ 2. Het beheer van een mailbox houdt in dat het centraal verbindingsbureau:

1° het inkomende verzoek om bijstand uitgaande van een buitenlandse autoriteit, binnen de twee werkdagen naar het bevoegde verbindingsbureau of de bevoegde verbindingdienst doorstuurt;

2° de ontvangstmelding opgesteld door het verbindingsbureau of de verbindingdienst op het inkomende verzoek om bijstand uitgaande van een buitenlandse autoriteit, binnen de twee werkdagen naar deze autoriteit doorstuurt;

3° het antwoord geformuleerd door het verbindingsbureau of de verbindingdienst op het verzoek om bijstand uitgaande van een buitenlandse autoriteit, binnen de twee werkdagen naar deze autoriteit doorstuurt;

4° het uitgaande verzoek om bijstand ontvangen van een verbindingsbureau of een verbindingdienst, binnen de twee werkdagen naar de buitenlandse autoriteit doorstuurt;

5° de ontvangstmelding ontvangen van de buitenlandse autoriteit op het verzoek om bijstand uitgaande van een verbindingsbureau of een verbindingdienst, binnen de twee werkdagen naar dit verbindingsbureau of die verbindingdienst doorstuurt;

6° het antwoord ontvangen van de buitenlandse autoriteit op het verzoek om bijstand uitgaande van een verbindingsbureau of een verbindingdienst, binnen de twee werkdagen naar dit verbindingsbureau of die verbindingdienst doorstuurt.

Om het bevoegde verbindingsbureau of de bevoegde verbindingdienst te bepalen, zoekt het centraal verbindingsbureau naar een territoriaal aanknopingspunt.

§ 3. Het beheer van een mailbox houdt eveneens in dat het centraal verbindingsbureau:

1° de vragen om informatie uitgaande van een buitenlandse autoriteit, binnen de twee werkdagen naar het bevoegde verbindingsbureau of de bevoegde verbindingdienst doorstuurt;

2° de vragen om informatie uitgaande van een verbindingsbureau of verbindingdienst, binnen de twee werkdagen naar de buitenlandse autoriteit(en) doorstuurt.

§ 4. Het verbindingsbureau of de verbindingdienst leeft de verplichtingen opgenomen in de uitvoeringsverordening wederzijdse invorderingsbijstand na.

Art. 9. De inkomende verzoeken om bijstand, de ontvangstmeldingen en de antwoorden op een verzoek om bijstand ontvangen van een buitenlandse autoriteit, en de vragen om informatie uitgaande van een buitenlandse autoriteit die per post door het centraal verbindingsbureau ontvangen worden, worden binnen de twee werkdagen per post naar het bevoegde verbindingsbureau of de bevoegde verbindingdienst doorgestuurd.

Het verbindingsbureau of de verbindingdienst behandelt de per post ontvangen verzoeken om bijstand, ontvangstmeldingen, antwoorden op een verzoek om bijstand en vragen om informatie op dezelfde wijze als de in een mailbox ontvangen verzoeken om bijstand, ontvangstmeldingen, antwoorden op een verzoek om bijstand en vragen om informatie.

Art. 10. Het centraal verbindingsbureau stuurt de verzoeken om bijstand, de ontvangstmeldingen, de antwoorden op een verzoek om bijstand en de vragen om informatie langs elektronische weg door, tenzij dit om technische redenen onmogelijk is en met uitzondering van de per post ontvangen verzoeken om bijstand, ontvangstmeldingen, antwoorden op een verzoek om bijstand en vragen om informatie.

De verbindingsbureaus en de verbindingdiensten sturen hun verzoek om bijstand, hun ontvangstmelding en hun antwoord op een verzoek om bijstand langs elektronische weg door aan het centraal verbindingsbureau en met gebruik van de standaardformulieren opgenomen in het uitvoeringsbesluit wederzijdse invorderingsbijstand.

Les autorités compétentes fournissent au bureau central de liaison les données mentionnées à l'alinéa précédent et ce, pour le 1^{er} mars au plus tard.

Art. 8. § 1^{er}. Le bureau central de liaison est responsable de la gestion des boîtes électroniques.

Si une boîte électronique relève de la compétence d'un bureau de liaison ou d'un service de liaison, le bureau central de liaison transfère la gestion de cette boîte électronique à ce bureau de liaison ou à ce service de liaison.

§ 2. La gestion d'une boîte électronique implique que le bureau central de liaison:

1° renvoie dans les deux jours ouvrables la demande d'assistance entrante de l'autorité étrangère, au bureau de liaison compétent ou au service de liaison compétent;

2° renvoie dans les deux jours ouvrables à l'autorité étrangère l'accusé de réception formulée par le bureau de liaison ou le service de liaison portant sur la demande d'assistance entrante de cet autorité;

3° renvoie dans les deux jours ouvrables à l'autorité étrangère la réponse formulée par le bureau de liaison ou le service de liaison portant sur la demande d'assistance entrante de cet autorité;

4° renvoie dans les deux jours ouvrables la demande d'assistance sortante du bureau de liaison compétent ou du service de liaison sortante, à l'autorité étrangère;

5° renvoie dans les deux jours ouvrables l'accusé de réception reçue de l'autorité étrangère portant sur la demande d'assistance d'un bureau de liaison ou service de liaison, à ce bureau de liaison ou ce service de liaison;

6° renvoie dans les deux jours ouvrables la réponse reçue de l'autorité étrangère portant sur la demande d'assistance d'un bureau de liaison ou service de liaison, à ce bureau de liaison ou ce service de liaison.

Afin de déterminer le bureau de liaison ou le service de liaison compétent, le bureau central de liaison recherche un point de rattachement territorial.

§ 3. La gestion d'une boîte électronique implique aussi que le bureau central de liaison:

1° renvoie dans les deux jours ouvrables les demandes d'informations provenant d'une autorité étrangère, au bureau de liaison compétent ou au service de liaison compétent;

2° renvoie dans les deux jours ouvrables les demandes d'informations provenant d'un bureau de liaison ou d'un service de liaison, à l'(aux) autorité(s) étrangère(s).

§ 4. Le bureau de liaison ou le service de liaison applique les obligations visées au règlement d'exécution assistance mutuelle au recouvrement.

Art. 9. Les demandes d'assistance entrantes, les accusés de réception et les réponses portant sur une demande d'assistance reçues d'une autorité étrangère, et les demandes d'informations provenant d'une autorité étrangère qui sont réceptionnées par la poste par le bureau central de liaison sont renvoyées par la poste au bureau de liaison compétent ou au service de liaison compétent dans les deux jours ouvrables.

Le bureau de liaison ou le service de liaison traite les demandes d'assistance, les accusés de réception, les réponses portant sur une demande d'assistance et les demandes d'information reçus par la poste de la même manière que les demandes d'assistance, les accusés de réception, les réponses portant sur une demande d'assistance et les demandes d'information reçus dans une boîte électronique.

Art. 10. Le bureau central de liaison renvoie les demandes d'assistance, les accusés de réception, les réponses à une demande d'assistance et les demandes d'informations par voie électronique à moins que ce ne soit impossible pour des raisons techniques et à l'exception des demandes d'assistance, des accusés de réception, des réponses portant sur une demande d'assistance et des demandes d'information reçus par la poste.

Les bureaux de liaison et les services de liaison envoient leur demande d'assistance, leur accusé de réception et leur réponse portant sur une demande d'assistance par voie électronique au bureau central de liaison en utilisant les formulaires types qui sont repris dans la décision d'exécution assistance mutuelle au recouvrement.

De verzoeken om bijstand, de ontvangstmeldingen, de antwoorden op een verzoek om bijstand en de vragen om informatie worden door het centraal verbindingsbureau doorgestuurd in de taal waarin het centraal verbindingsbureau ze ontvangen heeft.

Afdeling 3. — Overlegorgaan

Art. 11. Er wordt een overlegorgaan opgericht dat samengesteld is uit :

1° voor de Federale Staat :

a) één vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Financiën, aangeduid door de Voorzitter van het directiecomité, of zijn afgevaardigde;

b) één vertegenwoordiger van de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, aangeduid door de Voorzitter van het directiecomité, of zijn afgevaardigde;

2° voor het Vlaamse Gewest: één vertegenwoordiger van het Vlaamse Gewest, aangeduid door de Minister van Financiën van het Vlaamse Gewest, of zijn afgevaardigde;

3° voor het Waalse Gewest: één vertegenwoordiger van het Waalse Gewest, aangeduid door de Minister van Financiën van het Waalse Gewest, of zijn afgevaardigde;

4° voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest: één vertegenwoordiger van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, aangeduid door de Minister van Financiën van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, of zijn afgevaardigde;

5° één vertegenwoordiger van het centraal verbindingsbureau.

De Gewesten kunnen zich in functie van de agenda laten bijstaan door een deskundige.

Art. 12. De opdrachten van het overlegorgaan zijn:

1° het opstellen en bijhouden van een lijst per mailbox van het(de) bevoegde verbindingsbureau(s) en/of de bevoegde verbindingdienst(en);

2° het opstellen en bijhouden van een methodiek inzake de territoriale aanknopingspunten;

3° het zorgen voor het nodige overleg tussen de verbindingdiensten en verbindingsbureaus met het oog op een goede samenwerking, en meer in het bijzonder in het geval het verzoek om bijstand betrekking heeft op verschillende belastingen en rechten, bepalen welk verbindingsbureau of verbindingdienst de coördinatie op zich neemt;

4° het bespreken van de agendapunten van het invorderingscomité en het voorbereiden van de vergaderingen van het invorderingscomité;

5° het opstellen en bijhouden van werkprocedures;

6° alle overige opdrachten die de dagelijkse invorderingsbijstand overstijgen en waarvoor overleg tussen de verbindingdiensten en verbindingsbureaus nodig is;

7° het vaststellen van de benodigde personeels- en werkingskosten van het centraal verbindingsbureau, alsook de verdeling van die kosten over de Federale Staat en de Gewesten in functie van het aandeel van elke partij in het totaal aantal dossiers.

Art. 13. Het overlegorgaan vergadert in Brussel.

De vertegenwoordiger van het centraal verbindingsbureau neemt de taak van secretaris op zich.

Art. 14. Beslissingen van het overlegorgaan worden genomen bij consensus. Indien geen consensus kan worden bereikt, wordt in het verslag vermeld op welke punten de meningen uiteen lopen.

De onenigheid wordt gerapporteerd aan de rechtstreeks betrokken bevoegde ministers. Indien de ministers niet tot een oplossing komen, wordt de aangelegenheid voorgelegd aan de bevoegde Interministeriële Conferentie.

Art. 15. Het overlegorgaan stelt bij consensus een reglement van interne orde op, dat onder meer het volgende bepaalt :

1° de locatie van de vergaderingen;

2° de nadere regels betreffende de bijeenroeping van de vergaderingen;

3° de regels voor de agendering van de te bespreken punten;

Les demandes d'assistance, les accusés de réception, les réponses à une demande d'assistance et les demandes d'information sont renvoyés par le bureau central de liaison dans la langue dans laquelle le bureau central de liaison les a reçus.

Section 3. — Organe de concertation

Art. 11. Un organe de concertation est créé et se compose :

1° pour l'Etat fédéral :

a. d'un représentant du Service public fédéral Finances, désigné par le Président du Comité de direction, ou son délégué;

b. d'un représentant du Service public fédéral de l'Economie, des P.M.E., des Classes moyennes et de l'Energie, désigné par le Président du Comité de direction, ou son délégué;

2° pour la Région flamande: d'un représentant de la Région flamande, désigné par le Ministre des Finances de la Région flamande, ou son délégué;

3° pour la Région wallonne: d'un représentant de la Région wallonne, désigné par le Ministre des Finances de la Région wallonne, ou son délégué;

4° pour la Région de Bruxelles-Capitale: d'un représentant de la Région de Bruxelles-Capitale, désigné par le Ministre des Finances de la Région de Bruxelles-Capitale, ou son délégué;

5° un représentant du bureau central de liaison.

Les Régions peuvent, en fonction de l'ordre du jour, se faire assister par un expert.

Art. 12. Les missions de l'organe de concertation sont:

1° la rédaction et la mise à jour d'une liste par boîte électronique du (des) bureau(x) de liaison compétent(s) et/ou du (des) service(s) de liaison compétent(s);

2° la rédaction et la mise à jour d'une méthodologie en ce qui concerne les points de rattachement territoriaux;

3° la concertation nécessaire entre les services de liaison et les bureaux de liaison en vue d'une bonne coopération, et plus particulièrement dans le cas où la demande d'assistance porte sur des taxes, impôts et droits différents, déterminer quel bureau de liaison ou service de liaison prendra en charge la coordination;

4° la discussion des points à l'ordre du jour du comité de recouvrement et la préparation des réunions du comité de recouvrement;

5° l'élaboration et la mise à jour des procédures de travail;

6° toutes les autres tâches qui dépassent la gestion journalière de l'assistance mutuelle au recouvrement et pour lesquelles une concertation entre les services de liaison et les bureaux de liaison est nécessaire;

7° la fixation des besoins en coûts de personnel et de fonctionnement du bureau central de liaison, ainsi que la répartition de ces coûts entre l'Etat fédéral et les Régions en fonction de la part de chaque partie dans le nombre total de dossiers.

Art. 13. L'organe de concertation se réunit à Bruxelles.

Le représentant du bureau central de liaison endosse la tâche de secrétaire.

Art. 14. Les décisions de l'organe de concertation sont prises par consensus. Faute de consensus, il est mentionné dans le rapport sur quels points les opinions divergent.

Le différend est rapporté aux ministres compétents directement concernés. Si les ministres ne parviennent pas à une solution, la question est soumise à la Conférence interministérielle compétente.

Art. 15. L'organe de concertation élabore un règlement d'ordre intérieur par consensus qui détermine entre autres ce qui suit:

1° le lieu des réunions;

2° les règles plus détaillées pour la convocation des réunions;

3° les règles pour l'inscription à l'ordre du jour des points à discuter;

HOOFDSTUK III. — Gemengde bilaterale en multilaterale verdragen die voorzien in een wederzijdse bijstand inzake de invoerding van belastingvorderingen

Art. 16. Met uitzondering van de artikelen 6 en 7 zijn de bepalingen van dit samenwerkingsakkoord naar analogie van toepassing op de inkomende en uitgaande verzoeken om bijstand inzake de invoerding van belastingvorderingen voorzien in de gemengde bilaterale en multilaterale verdragen, tenzij de betrokken verdragen daarvan afwijken.

In het kader van de gemengde bilaterale en multilaterale verdragen moeten de woorden 'buitenlandse autoriteit' opgenomen in de voorgaande artikelen gelezen worden als 'bevoegde autoriteit van de betrokken Staat'.

HOOFDSTUK IV. — Budget

Art. 17. Vanaf 1 januari 2013 worden de personeels- en werkingskosten van het centraal verbindingsbureau gezamenlijk gefinancierd door de Federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, overeenkomstig artikel 12, 7^o.

Het aandeel van elk van de Gewesten in de kosten opgelopen in een kalenderjaar, wordt in onderling overleg vastgelegd voor 31 maart van het daaropvolgende kalenderjaar en in de rijksmiddelenbegroting gestort voor 30 juni van laatstgenoemd kalenderjaar.

Gedaan te Brussel, op 26 februari 2014, in één exemplaar, de Nederlandse en Franse tekst gelijkelijk authentiek, dat zal worden gedeponereerd bij de Centrale Secretarie van het Overlegcomité dat zal instaan voor de eensluidend verklaarde afschriften en de publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor de Federale Staat :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,
Consumenten en Noordzee,
Johan VANDE LANOTTE

De Minister van Middenstand,
K.M.O.'s, Zelfstandigen en Landbouw,
Mevr. S. LARUELLE

De Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken,
K. GEENS

Voor het Vlaamse Gewest :

De Minister van Financiën, Begroting, Werk,
Ruimtelijke Ordening en Sport,
Ph. MUYTERS

Voor het Waalse Gewest :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,
Financiën, Werk, Vorming en Sport,
A. ANTOINE

Voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
belast met Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,
G. VANHENGEL

CHAPITRE III. — Les traités mixtes bilatéraux et multilatéraux qui prévoient une assistance mutuelle en matière de recouvrement des créances fiscales

Art. 16. A l'exception des articles 6 et 7, les dispositions du présent accord de coopération sont d'application de manière analogue pour les demandes entrantes et sortantes d'assistance en matière de recouvrement des créances fiscales prévues dans les traités mixtes bilatéraux et multilatéraux, à moins que les traités concernés n'y dérogent.

Dans le cadre de traités mixtes bilatéraux et multilatéraux les mots 'autorité étrangère' mentionnés dans les articles précédents doivent être lu comme 'autorité compétente de l'Etat concerné'.

CHAPITRE IV. — Budget

Art. 17. A partir du 1^{er} janvier 2013, les frais de personnel et de fonctionnement du bureau central de liaison sont financés conjointement par l'Etat fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale, conformément à l'article 12, 7^o.

La contribution de chacune des Régions aux coûts engagés au cours d'une année civile est fixée de commun accord pour le 31 mars de l'année suivante et versée pour le 30 juin de l'année en question au budget des voies et moyens.

Fait à Bruxelles, le 26 février 2014, en un seul exemplaire, les textes français et néerlandais faisant également foi, qui sera déposé au Secrétariat central du Comité de concertation qui se portera garant pour les copies conformes et la publication au *Moniteur belge*.

Pour l'Etat fédéral :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,
des Consommateurs et de la Mer du Nord,
J. VANDE LANOTTE

La Ministre des Classes moyennes,
des P.M.E., des Indépendants et de l'Agriculture,
Mme S. LARUELLE

Le Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique,
K. GEENS

Pour la Région flamande :

Le Ministre des Finances, du Budget, de l'Emploi,
de l'Aménagement du territoire et des Sports,
Ph. MUYTERS

Pour la Région wallonne :

Le Vice-Président et Ministre du Budget,
des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,
A. ANTOINE

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
chargé des Finances, du Budget et des Relations extérieures,
G. VANHENGEL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2014/14251]

21 DECEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot toewijzing van een subsidie van 1.307.382,29 EUR aan de gemeente Sint-Jans-Molenbeek in toepassing van bijakte nr. 11 van het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende bepaalde initiatieven bestemd om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op Wet van 19 december 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2014, en inzonderheid op artikel 2.33.3;

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, inzonderheid op de artikelen 121 tot 124;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2014/14251]

21 DECEMBRE 2013. — Arrêté royal visant l'octroi d'une subvention de 1.307.382,29 EUR à la commune de Molenbeek-Saint-Jean en application de l'avenant n° 11 de l'Accord de Coopération du 15 septembre 1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2013 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014, et notamment l'article 2.33.3;

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, notamment les articles 121 à 124;